

**JUMO GmbH & Co. KG**  
 Adresse de livraison :  
 Mackenrodtstraße 14,  
 36039 Fulda, Allemagne  
 Adresse postale :  
 36035 Fulda, Allemagne  
 Tél. : +49 661 6003-0  
 Fax : +49 661 6003-607  
 E-Mail : mail@jumo.net  
 Internet : www.jumo.net

**JUMO Régulation SAS**  
 Actipôle Borny  
 7 rue des Drapiers  
 B.P. 45200  
 57075 Metz - Cedex 3, France  
 Tél. : +33 3 87 37 53 00  
 Fax : +33 3 87 37 89 00  
 E-Mail : info@jumo.net  
 Internet : www.jumo.fr

**JUMO AUTOMATION**  
 S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A  
 Industriestraße 18  
 4700 Eupen, Belgique  
 Tél. : +32 87 59 53 00  
 Fax : +32 87 74 02 03  
 E-Mail : info@jumo.be  
 Internet : www.jumo.be

**JUMO**  
 Mess- und Regeltechnik AG  
 Laubisrütistrasse 70  
 8712 Stäfa, Suisse  
 Tél. : +41 44 928 24 44  
 Fax : +41 44 928 24 48  
 E-Mail : info@jumo.ch  
 Internet : www.jumo.ch



## Raccords de process pour thermomètre à cadran



### Particularités

- Sondes de température (TF)
- Raccordements au process (TA)
- Doigts de gant (SH)

### Sondes de température (TF)

(S1 min. 25 mm pour type 6080... , S1 min. 50 mm pour type 6082... , 6084... , 6085...)

Type	Plan coté	Désignation	Matériau	Diamètre de la sonde Ø d (mm)	Utilisation possible pour type	Longueur active de la sonde „L“ (mm)												
						Etendue de mesure en °C												
						60	80	100	120	140	160	200	250	300	350	400	500	600
750 TF 01		Sonde de température avec tube support rétreint (S1 min. 25 mm pour type 6080... , S1 min. 50 mm pour type 6082... , 6084... , 6085...)	Cu (cuivre)	6	6082 ..	98	74	59	48	42	37	29	-	-	-	-	-	-
				8	6084 .. 6085 ..	51	39	31	26	23	20	16	-	-	-	-	-	-
			CrNi (acier inox.)	6		100	76	61	50	44	39	31	31	27	24	-	-	-
				8		53	41	33	28	25	22	18	18	16	14	130	180	180
				10		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	100	100
752 TF 11		Sonde de température sans tube support	Cu (cuivre)	6	6082 ..	98	74	59	48	42	37	29	-	-	-	-	-	
				8	6084 .. 6085 ..	51	39	31	26	23	20	16	-	-	-	-	-	
			CuZn (laiton)	6		100	76	61	50	44	39	31	31	27	24	-	-	-
				8		53	41	33	28	25	22	18	18	16	14	130	180	180
				10		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	100	100
753 TF 05		Sonde de température avec tube support lisse	CrNi (acier inox.)	6	6082 ..	140	105	85	70	60	55	45	40	35	30	-	-	-
				8	6084 ..	75	55	45	40	35	30	25	25	20	20	130	180	180
				10	6085 ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	100
			CrNi (acier inox.) Jusqu'à 200°C CuZn	6	608002/01-... *	60	85	70	60	55	50	45	100	75	65	65	55	-
					608003/01-... *	120	90	80	70	55	50	45	110	75	70	70	55	-
					608002/18-... 608003/10-...	65	60	45	40	65	50	45	70	55	55	45	40	-
				10	608001/01-... *	65	60	45	40	65	50	45	70	55	55	45	40	-
					608002/01-... *	65	60	45	40	65	50	45	70	55	55	45	40	-
					608003/01-... *	65	60	45	40	65	50	45	70	55	55	45	40	-
					608001/18-... 608002/18-... 608003/10-...	120	95	85	70	70	55	50	70	55	55	50	40	-

\* pour TZ 473 et TZ 404, L = Modèle 18 ou 10

**JUMO GmbH & Co. KG**  
 Adresse de livraison :  
 Mackenrodtstraße 14,  
 36039 Fulda, Allemagne  
 Adresse postale :  
 36035 Fulda, Allemagne  
 Tél. : +49 661 6003-0  
 Fax. : +49 661 6003-607  
 E-Mail : mail@jumo.net  
 Internet : www.jumo.net

**JUMO Régulation SAS**  
 Actipôle Borny  
 7 rue des Drapiers  
 B.P. 45200  
 57075 Metz - Cedex 3, France  
 Tél. : +33 3 87 37 53 00  
 Fax. : +33 3 87 37 89 00  
 E-Mail : info@jumo.net  
 Internet : www.jumo.fr

**JUMO AUTOMATION**  
 S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A  
 Industriestraße 18  
 4700 Eupen, Belgique  
 Tél. : +32 87 59 53 00  
 Fax. : +32 87 74 02 03  
 E-Mail : info@jumo.be  
 Internet : www.jumo.be

**JUMO**  
 Mess- und Regeltechnik AG  
 Laubisrütistrasse 70  
 8712 Stäfa, Suisse  
 Tél. : +41 44 928 24 44  
 Fax. : +41 44 928 24 48  
 E-Mail : info@jumo.ch  
 Internet : www.jumo.ch



## Raccords de process (TA)

Type	Désignation	Plan coté	Utilisation possible pour type	Remarque	Raccord fileté				Adapté à TF		
					Matériau		Filetage G				
					CuZn (laiton)	CrNi (acier inox.)	3/8"G	1/2"G		3/4"G	1/2-14NPT
010 TA 01	Tige plongeante avec tenon		608001/0150-... 608001/0163-... 608001/0180-... 608001/0110-...	Jusqu'à 200°C	●					TF 05	
			608001/0116-... 608001/18...	Jusqu'à 200°C	●						
			608001/...	a partir de 250°C							
			608002/... 608003/... 608624/...		●						
843 (844) TA 02	Tige plongeante avec écrou-raccord et filetage mobile <sup>1</sup>		608001/...		●	●	●			TF 05	
			608001/... 608002/... 608003/...			●	●	●	●		
			608624/...			●	●	●			
			6082... 6084... 6085..		●	●	●	●			
161 (845) TA 03	Tige plongeante avec écrou-raccord mobile		608001/...		●	●	●			TF 05	
			608002/... 608003/...			●	●	●			
			608624/...			●	●	●			
			6082... 6084... 6085..		●	●	●	●			

<sup>1</sup> Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A



## Raccords de process (TA)

Type	Désignation	Plan coté	Utilisation possible pour type	Remarque	Raccord fileté				Adapté à TF			
					Matériau			Filetage G				
					CuZn (laiton)	St (acier)	CrNi (acier inox.)	3/8" G		1/2" G	3/4" G	1/2-14NPT
846 (841) TA 04	Tige plongeante avec embout fileté à 6 pans <sup>1</sup>		608001/...				●	●	●	●	TF 05	
			608002/...				●	●	●	●		
			608003/...			●	●	●	●	●		
			608624/...			●	●	●	●	●		
			608225/...				●	●	●	●	TF 01	
			608425/...				●	●	●	●	TF 01	
847 TA 06	Tige plongeante avec raccord coulissant sur tube support		608001/...				●	●	●		TF 05	
			608002/...				●	●	●			
			608003/...			●	●	●	●			
			608624/...		max. 20 bar			●	●	●		
			608225/...					●	●	●		TF 01
			608425/...					●	●	●		TF 05
018 TA 08	Tige plongeante avec plaque de fixation coulissante en acier zingué et vis de réglage		608001/...								TF 05	
			608002/...									
			608003/...									
311 (842) TA 20	Tige plongeante avec raccord mobile et épaulement d'assemblage <sup>1</sup>		608201/...				●	●	●		TF 01	
			608202/...		●			●	●	●		
			6085...					●	●	●		
			608624/...						●	●		TF 05

<sup>1</sup> Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A

**JUMO GmbH & Co. KG**  
 Adresse de livraison :  
 Mackenrodtstraße 14,  
 36039 Fulda, Allemagne  
 Adresse postale :  
 36035 Fulda, Allemagne  
 Tél. : +49 661 6003-0  
 Fax : +49 661 6003-607  
 E-Mail : mail@jumo.net  
 Internet : www.jumo.net

**JUMO Régulation SAS**  
 Actipôle Borny  
 7 rue des Drapiers  
 B.P. 45200  
 57075 Metz - Cedex 3, France  
 Tél. : +33 3 87 37 53 00  
 Fax : +33 3 87 37 89 00  
 E-Mail : info@jumo.net  
 Internet : www.jumo.fr

**JUMO AUTOMATION**  
 S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A  
 Industriestraße 18  
 4700 Eupen, Belgique  
 Tél. : +32 87 59 53 00  
 Fax : +32 87 74 02 03  
 E-Mail : info@jumo.be  
 Internet : www.jumo.be

**JUMO**  
 Mess- und Regeltechnik AG  
 Laubisrütistrasse 70  
 8712 Stäfa, Suisse  
 Tél. : +41 44 928 24 44  
 Fax : +41 44 928 24 48  
 E-Mail : info@jumo.ch  
 Internet : www.jumo.ch



## Raccords de process (TA)

Type	Désignation	Plan coté	Utilisation possible pour type	Remarque	Raccord fileté				Adapté à TF		
					Matériau		Filetage G				
					CuZn (laiton)	CrNi (acier inox.)	3/8" G	1/2" G		3/4" G	M 10x1
872 (403) TA 21	Tige plongeante avec vis de serrage mobile et cône d'étanchéité		608201/... 608202/... 6085...	Avec raccord tige plongeante rigide que CuZn	●	●	●			TF 01	
873 (351) TA 22	Tige plongeante avec vis de serrage mobile, cône d'étanchéité et raccord fileté mobile <sup>1</sup>		608201/... 608202/... 6085...	Avec raccord tige plongeante rigide que CuZn	●	●	● L <sub>1</sub> =12 OC=22	● L <sub>1</sub> =14 OC=27	● L <sub>1</sub> =16 OC=32		TF 01
401 TA 23	Tige plongeante avec vis de serrage et ressort de compression		608201/... 608202/... 6085...		●				●		TF 01
874 TA 24	Tige plongeante avec raccord fileté, joint torique et écrou <sup>1</sup>		608005/... 608540/1080 608540/0280		●			● L <sub>1</sub> =14 OC=27	● L <sub>1</sub> =16 OC=27		TF 05
			608540/2280 608540/2380								
848 TA 25	Écrou mobile sur capillaire <sup>1</sup>		608201/... 608202/...	Qu'avec FL 17 et FL 21. Jusqu'à max. 250°C.	●	●	● L <sub>1</sub> =12 OC=22	● L <sub>1</sub> =14 OC=27			TF 11

<sup>1</sup> Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A



## Doigts de gant (SH)

Type	Désignation	Plan coté	Utili- sation possi- ble pour type	Re- mar- que	Raccord fileté								
					Matériau			Filetage G					
					CuZn (laiton)	St (acier)	CrNi (acier inox.)	3/8" G	1/2" G	3/4" G	M 10x1	1/2-14NPT	
858 SH 04	Doigt de gant foré dans la masse suivant DIN 43772 T2- Forme 9 <sup>1</sup> . Avec acier ASTM A 204 Gr. A		17	10	●	●		L <sub>1</sub> =14 L <sub>2</sub> =25 OC=27	L <sub>1</sub> =16 L <sub>2</sub> =29 OC=32			TA 03	
891 SH 05	Doigt de gant à visser assemblé <sup>1</sup> .		12	10	●			L <sub>1</sub> =14 L <sub>2</sub> =25 OC=27	L <sub>1</sub> =16 L <sub>2</sub> =29 OC=32			TA 03	
			14	10		●	●		L <sub>1</sub> =14 L <sub>2</sub> =25 OC=27	L <sub>1</sub> =16 L <sub>2</sub> =29 OC=32	L <sub>1</sub> =20 L <sub>2</sub> =25 OC=27		
913 SH 07	Doigt de gant à visser assemblé avec vis de blocage <sup>1</sup> .		8	6	●		●	L <sub>1</sub> =12 OC=22	L <sub>1</sub> =14 OC=27	L <sub>1</sub> =16 OC=32			TA 01 TF 01 TF 11
			10	8	●		●	L <sub>1</sub> =12 OC=22	L <sub>1</sub> =14 OC=27	L <sub>1</sub> =16 OC=32			
			12	10	●		●	L <sub>1</sub> =12 OC=22	L <sub>1</sub> =14 OC=27	L <sub>1</sub> =16 OC=32			
			14	10		●	●		L <sub>1</sub> =14 OC=27	L <sub>1</sub> =16 OC=32	L <sub>1</sub> =20 OC=27		
820 SH 09	Doigt de gant à souder assemblé, avec vis de blocage. Épaulement à souder pour acier ASTM A 204 Gr. A.		8	6		●	●						TA 01 TF 01 TF 11
			10	8		●	●						
			14	10		●	●						
876 SH 10	Doigt de gant à visser assemblé <sup>1</sup> .		8	6	●		●	L <sub>1</sub> =12 OC=22	L <sub>1</sub> =14 OC=27	L <sub>1</sub> =16 OC=32			TA 21
			10	8	●		●	L <sub>1</sub> =12 OC=22	L <sub>1</sub> =14 OC=27	L <sub>1</sub> =16 OC=32			
871 SH 11	Doigt de gant à visser assemblé <sup>1</sup> .		10	8	●		●	L <sub>1</sub> =12 OC=22	L <sub>1</sub> =14 OC=27				TA 23

<sup>1</sup> Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A

**JUMO GmbH & Co. KG**  
 Adresse de livraison :  
 Mackenrodtstraße 14,  
 36039 Fulda, Allemagne  
 Adresse postale :  
 36035 Fulda, Allemagne  
 Tél. : +49 661 6003-0  
 Fax : +49 661 6003-607  
 E-Mail : mail@jumo.net  
 Internet : www.jumo.net

**JUMO Régulation SAS**  
 Actipôle Borny  
 7 rue des Drapiers  
 B.P. 45200  
 57075 Metz - Cedex 3, France  
 Tél. : +33 3 87 37 53 00  
 Fax : +33 3 87 37 89 00  
 E-Mail : info@jumo.net  
 Internet : www.jumo.fr

**JUMO AUTOMATION**  
**S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A**  
 Industriestraße 18  
 4700 Eupen, Belgique  
 Tél. : +32 87 59 53 00  
 Fax : +32 87 74 02 03  
 E-Mail : info@jumo.be  
 Internet : www.jumo.be

**JUMO**  
**Mess- und Regeltechnik AG**  
 Laubisrütistrasse 70  
 8712 Stäfa, Suisse  
 Tél. : +41 44 928 24 44  
 Fax : +41 44 928 24 48  
 E-Mail : info@jumo.ch  
 Internet : www.jumo.ch



## Charge autorisée sur les doigts de gant

### Doigts de gant 913, 876, 871, 913

Les valeurs ci-dessous décrivent la charge maximale du type de raccord correspondant.  
 La pression d'étanchéité maximale dépend des conditions de montage et peut être inférieure.

### Doigts de gant en acier inoxydable

Matière		Tube et manchon : acier inoxydable AISI 316Ti (1.4571)	
Charge autorisée	Température	Ø du tube	
		8 x 0,75 mm ou conique	10 x 0,75 mm
		Pression max. admissible	
	100°C	92 bar	74 bar
	150°C	88 bar	71 bar
	200°C	83 bar	67 bar
	300°C	72 bar	58 bar
	400°C	67 bar	54 bar
Température d'utilisation max. admissible*	Charge statique +400°C		Sans charge +530°C
	Veuillez tenir compte de la température de sonde max. concernant l'exécution du thermomètre correspondant.		

### Doigts de gant en laiton

Matière		Tube et manchon : CuZn, nickelé	
Charge autorisée	Température	Ø du tube	
		8 x 0,75 mm	10 x 0,75 mm
		Pression max. admissible	
	100°C	50 bar	40 bar
	150°C	48 bar	39 bar
Température d'utilisation max. admissible*	+150°C		
	Veuillez tenir compte de la température de sonde max. concernant l'exécution du thermomètre correspondant.		

**JUMO GmbH & Co. KG**  
 Adresse de livraison :  
 Mackenrodtstraße 14,  
 36039 Fulda, Allemagne  
 Adresse postale :  
 36035 Fulda, Allemagne  
 Tél. : +49 661 6003-0  
 Fax : +49 661 6003-607  
 E-Mail : mail@jumo.net  
 Internet : www.jumo.net

**JUMO Régulation SAS**  
 Actipôle Borny  
 7 rue des Drapiers  
 B.P. 45200  
 57075 Metz - Cedex 3, France  
 Tél. : +33 3 87 37 53 00  
 Fax : +33 3 87 37 89 00  
 E-Mail : info@jumo.net  
 Internet : www.jumo.fr


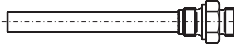


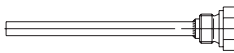
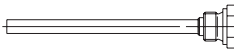
**JUMO AUTOMATION**  
 S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A  
 Industriestraße 18  
 4700 Eupen, Belgique  
 Tél. : +32 87 59 53 00  
 Fax : +32 87 74 02 03  
 E-Mail : info@jumo.be  
 Internet : www.jumo.be

**JUMO**  
 Mess- und Regeltechnik AG  
 Laubisrütistrasse 70  
 8712 Stäfa, Suisse  
 Tél. : +41 44 928 24 44  
 Fax : +41 44 928 24 48  
 E-Mail : info@jumo.ch  
 Internet : www.jumo.ch



## Indications de commande

### Doigts de gant pour thermomètre à cadran, Type 608730

Code de commande	(1) Type de base	
608730	Doigts de gant pour thermomètre à cadran	
<b>(2) Option</b>		
858	SH 04 Doigt de gant à visser foré dans la masse suivant DIN 43772 T2 - Forme 9; Embout fileté selon DIN 3852 Forme A.	
891	SH 05 Doigt de gant à visser assemblé; Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A.	
913	SH 07 Doigt de gant à visser assemblé avec vis de blocage; Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A.	
820	SH 09 Doigt de gant à souder assemblé avec vis de blocage	
876	SH 10 Doigt de gant à visser assemblé; Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A.	
871	SH 11 Doigt de gant à visser assemblé; Embout fileté suivant DIN 3852 Forme A.	
<b>(3) Filetage „G“</b>		
000	Sans (uniquement SH 09)	
103	G 3/8	
105	G 3/4	
104	G 1/2	
144	1/2-14NPT	
114	M 10 x 1 (uniquement SH 11)	
<b>(4) Matériau</b>		
46	Laiton (CuZn)	
01	Acier (St) (pour TA 08 et SH 09)	
26	Acier inoxydable (CrNi)	
<b>(5) Longueur utile „EL“</b>		
50	50 mm	
63	63 mm	
80	80 mm	
100	100 mm	
130	130 mm	
150	150 mm	
200	200 mm	
250	250 mm	
300	300 mm	
...	Longueur spéciale (indication en texte clair - étagement 50 mm)	
<b>(6) Diamètre extérieur „D“</b>		
8	8 mm	
10	10 mm	
12	12 mm	
14	14 mm	
17	17 mm	
<b>(7) Diamètre d'épaulement „d15“</b>		
000	Sans (uniquement SH 04, SH 05, SH 10, SH 11)	
10,3	10,3 mm	
16,3	16,3 mm (pour les types 608001, 608002, 608003, 608624)	

### Code de commande :

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)  
 608730 / ... - ... - .. - ... - .. - ...

### Exemple de commande :

608730 / 891 - 105 - 26 - 100 - 10 - 000